

# Caregivers' Guide to Mold and How to Prevent It in Your Home

**M**olds are part of the natural environment. Outdoors, molds play a part in nature by breaking down dead organic matter such as fallen leaves and trees. However, mold that grows indoors can cause problems and should be avoided. Mold may begin growing indoors when mold spores land on surfaces that are wet. When mold begins growing, it has the potential to cause health problems. Although mold awareness has increased in recent years, sometimes people who are suffering from mold-related symptoms do not realize it. The information below gives care providers information about mold-related symptoms and how to prevent mold from spreading in your home.

## What are molds?

Molds are fungi that can be found both indoors and outdoors. No one knows how many species of fungi exist but estimates range from tens of thousands to perhaps three hundred thousand or more. Mildew is one type of mold that can often be seen. Mold can be white, green, black, or pink in color. Many times, mold can be detected by a musty odor. Although mold spores are too small to be seen, colonies of mold growth are sometimes visible on damp walls and musty-smelling textiles.

Molds grow best in warm, damp, and humid conditions, and spread by making spores. Mold spores travel through the air and settle in moist places where

they reproduce and grow further. Mold can grow where there are leaks or where moisture collects, such as around windows, on walls, under sinks, or in the bathroom around bathtubs. It is also not uncommon for care providers to find mold on or inside children's toys, such as on teething toys or inside bath toys.

## Why is mold a problem?

When molds produce spores, those spores are breathed in and can cause health problems. Different people react to mold exposure in different ways. For some people, exposure to molds can lead to symptoms such as stuffy nose, wheezing, red or itchy eyes, and skin irritations. These symptoms can resemble a cold so it can be difficult to know if they have the symptoms as a result of exposure to molds or because of another cause. For other people, mold can trigger asthma attacks or allergic reactions to mold.

In more severe case, mold spores may go deeply into the lungs and cause serious illness. These can include lung infections and long-term respiratory problems resembling recurring pneumonia. People with a weakened immune system, such as people receiving treatment for cancer and people taking medicines that suppress the immune system, are more likely to get mold infections.

It is not healthy to live in a home with high levels of mold. In heavy or

prolonged exposure, mold can cause serious and sometimes long-lasting health problems. Children, the elderly, and sickness-prone people are usually most vulnerable to the negative effects of mold.

## How can I prevent mold from growing in my home?

Molds can gradually destroy the things they grow on. You can prevent damage to your home, furniture and children's toys, save money, and avoid potential health problems by controlling moisture and eliminating mold growth. Remember that mold spores will grow if moisture is present. Indoor mold growth can be contained by controlling moisture levels indoors and checking places where water or moisture may collect. If there is mold growth in your home, you must clean up the mold and fix the water problem. If you clean up the mold, but do not fix the water problem, then, most likely, the mold problem will come back.

While older houses may be more prone to leaks, new ones are also vulnerable to mold because energy-efficient windows and doors can keep moisture trapped inside. Follow these tips to prevent mold from growing in your home:

- Keep humidity levels as low as you can — no higher than 50% — all day long. An air conditioner or dehumidifier will help you keep the level low. Bear in mind that humidity levels change over the course of a day with changes in

the moisture in the air and the air temperature, so you will need to check the humidity levels more than once a day.

- Be sure your home has adequate ventilation, especially in the bathroom or kitchen, including exhaust fans and open windows.
- Check for leaks around the kitchen sink, refrigerator ice makers, and other sources of water. Repair if necessary.
- Open windows to increase air circulation. If you have a window in the bathroom, open it when showering.
- Avoid leaving damp towels on the floor or in laundry hamper.
- Do not carpet bathrooms and basements.
- Remove or replace previously soaked carpets and upholstery.
- Do not use heating, fans, ventilation, or air conditioning systems if there is visible mold growth in the system.

### How do I clean up mold?

To remove mold, start by washing clothing, rugs, stuffed animals, and other washable cloth items in hot, soapy water. Make sure they are completely dry before putting them away. For small areas of mold (those areas that are 3 foot by 3 foot in size or smaller), wipe down surfaces with a solution of one cup of bleach to one gallon of water and let them dry thoroughly. Wear protective gear, such as gloves, a mask and goggles, while cleaning mold on surfaces. For large areas of mold contamination, consult a professional trained in mold removal. Ask your doctor if your family should leave while the mold is being removed.

For toys, sterilize bottles, cups, and any toys that go in a child's mouth in boiling water or the microwave and then thoroughly dry off. Squeeze out water from bath toys, and hang them to dry. As a precaution from having mold inside bath toys, seal shut holes with a hot glue gun or drill larger for easy scrubbing. And most importantly, follow basic hygiene rules and your instincts: if you see black or green gunk, toss it.

## Bunk Bed Safety

Bunk beds are great space savers, and children love them. Although there are benefits to having bunk beds, these beds also can be dangerous. Every year, nearly 36,000 children are treated in emergency departments due to bunk bed-related injuries in the United States. Most of these injuries are to the head and neck. Half of those injured are children younger than 6 years of age. Injuries can happen when children are playing on the bunk bed or when they are sleeping. Therefore, resource parents should follow the safety requirements laid out in the RFA Written Directives and talk to their children about how to safely use a bunk bed.

If your child's room has bunk beds, the RFA Written Directives state that bunk beds must have railings on upper bunk to prevent falling and the bunk beds are not to have more than 2 tiers. Also, the upper bunk cannot be used by children under 6 or those who are unable to climb into or out of the upper bunk by themselves with an adult's help. Most children under 6 do not have the coordination to climb down safely or to stop themselves from falling out. The RFA requirements are in place to prevent children from falling out of the bunk bed and injuring themselves.

In addition, the American Academy of Pediatrics offers the following guidelines to ensure your child sleeps soundly and safely in a bunk bed:

### SECTION 11-01: Home and Grounds

*(b) (5) The following shall apply to a bunk bed for a child:*

*(A) Bunk beds shall have railings on both sides of the upper tier to prevent falling.*

*(B) A child under six years of age or who is unable to climb into or out of the upper tier unassisted may not be permitted to use the upper tier.*

*(C) Bunk beds of more than two tiers may not be used.*

- Check that the mattress foundation is strong and that the right mattress size is used.
- Never allow your child to jump or roughhouse on or under bunk beds.
- Remove dangerous objects from around the bed.
- Keep the top bunk away from ceiling fans.
- Install a night light near the ladder.
- Do not use the bunk bed or ladder if any parts are damaged or broken.
- Teach kids how to carefully climb the ladder.
- Do not allow children to attach belts, scarves or ropes to the bunk bed. This can lead to strangulation.

Following the above advice can lessen the chances of your child falling out of the bank bed or getting into other accidents that can lead to serious injuries.

**Join us!** The newly formed Foster Parent Association, Chapter 120 of Resource Families United (RFU), will be meeting on the last Tuesday of the month. All meetings will be held at 3801 3rd Street in the training room from 6-8pm. Lite dinner provided. Next meeting dates are: September 24, October 29 and November 26.

# Celebrate Champion Lashawn Cox

**O**ur newest Champion for Children is resource parent Lashawn Cox. Lashawn currently has four teenage girls under her care and has been serving as a foster parent since 2005. Lashawn is a committed advocate for children who is focused on supporting academic success while building student confidence. She invests her time and energy into attending all meetings regarding the children in her care and she makes financial contributions to make sure that her children are involved in extracurricular activities that bring them joy. She takes advantage of all services available to her children and builds strong partnerships with service providers, creating a team to support the unique needs of each child.

As a child, Lashawn observed her mother directly serving children in need. When her mother encountered children facing difficult circumstances at home and were at risk of living on the streets, she would provide a safe place for them to stay. Her mother would contact the children's parents to let them know they were safe and being cared for. This experience set a precedent for the way that Lashawn involves biological family in her work; she says that she assures the teenagers in her care that "I'll never replace your mom, I'll be your second mom." When a social worker allows it, she is always happy to have an open line of communication with biological parents and family members.

Lashawn identifies a number of key values that guide her care. First is patience and listening. Lashawn says, "All these kids have different personalities and come from different ways of life and I make sure to listen when I first welcome them into my home." She also names privacy and respect as core values. She says that whenever a child is having an inner conflict, she is sure to create a safe and private space for them to talk it over together. Lashawn also believes that creating consistency in the home helps the



Champions for Children



kids in her care to feel safe and thrive. She spends a lot of time setting clear expectations around behavior and communication, but says that once the kids know what is expected of them, "then we can have a lot of fun."

Lashawn has sage advice for other resource parents. "Stay strong and be in it for the heart, no amount of coins will ever be enough, so be in it for the heart because if you're not, you'll fail." She also encourages resource parents to immediately notify someone when a child is out of control saying, "don't try to take it on by yourself." Lashawn believes that the continuous training she partici-

pates in with Alternative Family Services (AFS) has increased her understanding of the children in her care. It has also informed her parenting practice and keeps her strong. She relies on respite to take breathers and regroup when behaviors get challenging. Overall, she says that her easy-going nature and transparency are instrumental in connecting to children and building trust.

Lashawn views all of her placements as being longterm, stating, "I have them until they go to college." She is open to caring for children of all ages. Three years ago, she cared for siblings ages one and four. Now they have reunified with their birth mother and she is honored to be their godmother. "I believe this is my calling," she states with confidence, "and I wouldn't change this for the world."

San Francisco Family and Children's Services along with the Parenting for Permanency College applaud Lashawn Cox for her tremendous contributions to ensuring the well being of children. She takes on this huge responsibility with confidence and humility and a wonderful sense of humor that is deeply appreciated with everyone who works and lives with her! Congratulations to our Champion for Children!

## K.I.D.S.

Published bimonthly for San Francisco County foster parents, resource families, NREFMs and kin care providers. To suggest a topic, submit an article, promote an event, or provide feedback, email Sharon.Walchak@sfgov.org.

### Editorial Staff

Editors: Agnes Balla and Sharon Walchak  
Amabel Baxley, Kimberlee Pitters

City and County of San Francisco/Family & Children Services  
PO Box 7988 • 170 Otis Street, San Francisco, CA 94120

Newsletter Website: <https://www.sfhsa.org/newsletters>

### Helpful Phone Numbers

HSA Operator	(415) 557-5000
CPS Child Abuse Hotline	(800) 856-5553 or (415) 558-2650
Foster Care Ombudsman	(415) 558-2828
Transportation Duty Line	(415) 557-5376
Licensing/RFA/Recruitment Hotline	(415) 558-2200
San Francisco Families Making a Difference	
Mentor Program for Care Providers	(415) 557-5400
Free Foster Parenting Respite Service	(415) 861-4060 x 3035
Community Services	211
Non-emergency Government Services	311

FCS Agency Directory: [www.sfhsa.org/174.htm](http://www.sfhsa.org/174.htm)

## K.I.D.S.

# Message from RFA Program Director, Sophia Isom

The San Francisco Human Services Agency is truly committed to enhancing the support, retention and recruitment of all our resource families. In an effort to improve the working relationship between resource parents and social workers, our agency took the initiative to establish RFA caregiver convening meetings. The purpose of this meeting is to identify barriers or challenges and develop proposed solutions to resolve issues. This meeting is attended by resource parents, social workers, managers, supervisors, eligibility workers, and other agency representatives. These meetings have been very positive and productive. Various issues have been discussed, such challenges with communication, perceptions of complaint investigations, transportation services, placement transitions, roles and expectations of caregivers at Children & Family Teaming Meetings (CFTs), and many other topics.

As a result of these discussions, the group has been able to come up with a lot of positive resolutions and suggestions to make things easier for both caregivers and social workers. The outcomes of these meetings have been so successful that the group has requested to continue this practice for another year. This has been an exciting activity for us, and it is well-supported by our Deputy Director, Joan Miller, who has given priority to the needs to caregivers providing homes for our foster youth and non-minor dependents. I would like to thank all of the caregivers who have been consistently attending this meeting, but would also like to encourage others to join the discussion.



**Sophia Isom**  
RFA Program Director

HSA Caregiver Convening Meeting	
Sept. 18, 2019 5-7 p.m. 3801 3rd St. San Francisco 2nd Floor Training Room	Oct. 17, 2019 5-7 p.m. 170 Otis St. San Francisco 5th Floor Multi-Use Room
Quarterly Caregiver Meeting	
Oct. 8, 2019 6-8 p.m. 170 Otis St. San Francisco Born Auditorium	
Quality Parenting Initiative (QPI) Meeting	
Sept. 26, 2019 11 a.m. - 12:30 p.m. 170 Otis St. San Francisco 7th Floor Conference Room	Oct. 24, 2019 11 a.m. - 12:30 p.m. 170 Otis St. San Francisco 7th Floor Conference Room
Recruitment Meeting	
3rd Wednesday of each month 11:30 a.m. - 1 p.m. 170 Otis St. San Francisco Born Auditorium	

**Special Announcements**  
**SA/HIV Infant Program Support Group**  
**English:** 3rd Tuesday of the month (Except December) 6-8 p.m.  
**Spanish:** 3rd Thursday of the month (Except December) from 6-8 p.m.  
 To attend, please contact Sharon at: (510) 282-4658.

RFA Pre-Service Approval Training	
English RFA Pre-Service Training	Sept. 10-19, 2019 (Tuesday/Thursday) 5:30-9 p.m.
<b>Spanish RFA Pre-Service Training</b>	<b>Sept. 14 &amp; 21, 2019 (Saturdays) 9 a.m.-4:30 p.m.</b>
English RFA Pre-Service Training	Oct. 19 & 26, 2019 9 a.m.-4:30 p.m.
Placement Training	
SA/HIV 36-hour Cycle	Sept. 7-Oct. 5, 2019 (Saturdays) 9 a.m.-5 p.m.
CPR (English)	Sept. 28, 2019 9 a.m. - 3:30 p.m.
ABC's of Baby Care	Oct. 9, 2019 5:30 - 8:30 p.m.
CPR (English)	Oct. 12, 2019 9 a.m. - 3:30 p.m.

Ongoing Training	
RFA Advanced Training: Parenting in Oz	Sept. 7, 2019 10 a.m.-5 p.m.
<b>Spanish RFA Advanced Training: Grief &amp; Loss &amp; Child Trauma</b>	<b>Oct. 5, 2019 9 a.m. - 3:30 p.m.</b>
<b>Spanish RFA Advanced Training: Grief &amp; Loss &amp; Child Trauma</b>	<b>Oct. 12, 2019 9 a.m. - 3:30 p.m.</b>

**To register for training please contact:**  
**Alternative Family Services (AFS) [PPC@afs4kids.org](mailto:PPC@afs4kids.org)**  
**Or through your RFA Worker**

# Guía para Cuidadores

## Cómo Prevenir Moho en el Hogar

**E**l moho es parte del medio ambiente. En la naturaleza, el moho descompone materia orgánica como hojas y árboles caídos. Pero el moho que crece en dentro del hogar puede causar problemas y debería ser evitado. El moho puede crecer dentro de los hogares cuando esporas caen sobre superficies mojadas. Cuando el moho empieza a crecer, puede causar problemas de salud. Aunque conocimiento del moho ha avanzado, la gente que sufre de síntomas relacionados al moho a veces no se da cuenta de la causa de su enfermedad. Debajo hay más información sobre los síntomas del moho y cómo prevenirlo en el hogar.

### ¿Qué es el moho?

El moho un hongo que se encuentra afuera y adentro de hogares. No se sabe cuántas especies de moho existen, pero es estimado que puede haber hasta trescientos mil o más. El mildiu es un tipo de moho que frecuentemente es visible. El moho puede ser de color blanco, verde, negro, o rosado. En muchos casos, el moho puede ser detectado por un olor a humedad. Aunque las esporas del moho son muy pequeñas, crecimientos del moho a veces son visibles en paredes y textiles húmedos.

El moho crece en condiciones cálidas y húmedas, y se propaga esparciendo esporas. Las esporas del moho viajan por el aire y se depositan en lugares húmedos donde pueden crecer y reproducir. El moho puede crecer en áreas donde hay fugas en líneas de agua o en lugares que

están empapados como: alrededor de las ventanas, en las paredes, debajo de los lavabos y cerca de bañeras. Tampoco es raro que el moho se encuentre sobre o dentro de los juguetes de niños, como en los juguetes para la dentición o de bañarse.

### ¿Por qué es un problema el moho?

Cuando los mohos producen esporas, estas esporas pueden causar problemas de salud. Diferentes personas reaccionan diferentemente a cuando están expuestos al moho. La exposición al moho puede causar síntomas como: narices tapadas, silbidos al respirar, ojos rojos o irritados, y piel irritada. Ya que estos síntomas son similares a los de un resfriado, es difícil saber si son a causa de exposición a un moho o no. El moho también puede causar ataques de asma o reacción alérgicas.

En casos severos, esporas de moho pueden meterse profundamente en los pulmones y causar enfermedades serias, incluyendo infecciones pulmonares y problemas respiratorios duraderas como la neumonía recurrente. Personas con sistemas inmunológicos debilitados, como personas recibiendo quimioterapia o que toman medicinas que reprimen su sistema inmunológico, tienen una probabilidad aumentada de contractar infecciones del moho.

No es saludable vivir en un hogar que tiene altos niveles de moho. Exposición prolongada al moho puede causar serios problemas de salud. Los niños, los ancianos, y gente que se enferman fácilmente

son los más vulnerables a los efectos negativos del moho.

### ¿Cómo se puede prevenir el crecimiento de moho en el hogar?

El moho puede gradualmente destruir las cosas en donde crecen. Para prevenir daño al hogar y sus pertenencias, ahorrar dinero, y evitar posibles problemas de salud, debe de controlar la humedad en su hogar y eliminar crecimientos de moho existentes. Recuerde que las esporas del moho crecen en condiciones húmedas. El moho dentro del hogar puede ser contenido al limitar la cantidad de humedad presente y al revisar áreas donde la agua o humedad se pueden acumular. Si hay crecimientos de moho en su hogar, debe limpiar y resolver cualquier problema de agua o humedad que encuentre. Si solo limpia el área y no resuelve las causas del moho, es probable que los crecimientos persistan.

Aunque casas viejas son propensas a tener fugas de agua, casas nuevas también son vulnerables al moho porque ventanas y puertas que son energéticamente eficientes pueden atrapar humedad dentro del hogar. Siga estos consejos para prevenir el crecimiento del moho en su hogar:

- Mantenga los niveles de humedad en su hogar lo más bajo posible—no más alto de 50%—todo el día. Un acondicionador de aire o un deshumidificador puede ayudar a mantener niveles de humedad bajos. Tenga en cuenta que los niveles de humedad cambian a lo largo del día y con la temperatura, y que entonces tendrá que revisar los niveles

- de humedad más de una vez al día.
- Asegúrese que su hogar tenga ventilación adecuada, especialmente en los baños y la cocina, incluyendo ventiladores y ventanas abiertas.
- Busque a fugas alrededor del lavabo de la cocina, el refrigerador y el fabricante de hielo, y otras fuentes de agua. Repárelas si es necesario.
- Abra las ventanas para aumentar la circulación de aire. Si tiene ventana en el baño, ábrala al bañarse.
- Evite dejar toallas húmedas en el suelo o en el cesto de ropa sucia.
- No ponga alfombra en los baños o el sótano.
- Remueva o reemplace alfombras o tapi- cerías que se mojen.
- No use la calefacción, los ventiladores o ventilación, o los sistemas de aire acondi- cionado si hay crecimiento de moho visible en el sistema.

### ¿Cómo se puede limpiar el moho?

Para remover el moho, comience lavando la ropa, las alfombras, los peluches, y otros artículos de tela que sean lavables con agua caliente y jabón. Asegúrese que los artículos estén totalmente secos antes de guardarlos. Para áreas pequeños que tengan moho (áreas que sean 3 pies por 3 pies o más pequeños), use una solución de una taza de cloro a un galón de agua para limpiarlos. Déjelo secar. Use guantes, máscaras, y gafas protectoras cuando limpie moho. Para áreas grandes que estén contaminados por moho, consulte a un profesional. Pregúntele a su doctor si su familiar debería salir del hogar mientras que se remueva el moho.

Esterilice botellas, vasos, y otros juguetes que los niños se puedan meter a la boca en agua hirviendo o el microondas y después séquelos totalmente. Exprima el agua dentro de los juguetes del baño y exprima cualquier aire que tengan. Como precau- ción del moho, selle los hoyos de juguetes de bañar con una pistola termofusible o haga los hoyos más grandes con un tal- adro para poder lavarlos completamente. Más importantemente, siga las reglas de higiene básica y sus instintos: si mira que algo esté negro o verde, tírelo.

## Seguridad de Literas

Las literas son geniales para ahorrar espacio, y les gustan a los niños. Aunque haya muchos beneficios al tener literas en el hogar, también pueden ser peligrosas. Cada año, casi 36,000 niños en los Estados Unidos son tratados en salas de emergencia debido a heridas relacionadas a las literas. La mayoría de estas heridas son de la cabeza y el cuello. La mitad de las heridas les pasan a los niños de 6 años o menores. Las heridas pueden pasar cuando los niños estén jugando sobre la litera o durante la noche cuando estén durmiendo. Por lo tanto, los padres deberían seguir los requerimientos de seguridad descritos en los RFA Written Directives, y hablar con sus niños sobre como usar las literas cuidadosa y seguramente.

Si hay una litera en la recámara de su niño, los RFA Written Directives requieren que la litera tenga una reja en la cama de arriba para prevenir caídas y que la litera no tenga más de dos niveles. La cama de arriba no debe ser usada por niños menores de 6 años o por niños que no pueden subirse o bajarse solos sin la asistencia de un adulto. La mayoría de los niños menores de 6 no tienen la coordinación física para subirse seguramente o para pararse de caer. Estos requerimientos del RFA existen para prevenir que los niños se caigan de o que se lastimen en las literas.

Además, la Academia Americana de la Pediatría ofrece las siguientes direc- trices para asegurar que su hijo duer- ma bien y seguramente en la litera:

### Sección 11-01: Hogar y Terrenos

- (b) (5) Lo siguiente se aplicará a una litera de un niño:
  - (A) Las literas deberán tener ba- randas en los dos lados de la cama de arriba para prevenir las caídas.
  - (B) Un niño menor de 6 años o que no pueda subir o bajarse de la cama de arriba sin ayu- da no deberá ser permitido usar la cama de arriba.
  - (C) No se debe usar las literas de más de dos niveles.

- Asegúrese que la base del colchón este fuerte y que se use el tamaño de colchón apropiado.
- Nunca deje que su niño brinque o juegue bruscamente en la litera.
- Quite objetos peligrosos y no los man- tenga cerca de la litera.
- Mantenga la cama de arriba lejos de ventiladores de techo.
- Instale una lámpara de noche cerca de la escalera.
- No use la litera o la escalera si tiene partes dañadas o quebradas.
- Enséñeles a sus niños como subir y bajar la escalera cuidadosa y segur- amente.
- No deje que los niños sujeten cinturones, bufandas, o sogas a la litera. Esto puede causar el estrangulamiento.

Siguiendo los consejos de arriba puede reducir la posibilidad que su niño se caiga de una litera o que tenga otro tipo de incidente serio.

**¡Acompañenos!** La recién formada Asociación de Padres de Acogida, el Capítulo 120 de Familias de Recursos Unidas (Resource Families United [RFU]) se juntará el último martes del mes. Todas las juntas tendrán lugar en el cuarto de entrenamiento de la dirección 3801 3rd Street, a las 6-8PM. Cena ligera será proveída. Las próximas fechas de juntas son: 24 de septiembre, 29 de octubre, y 26 de noviembre.

# Campeona De Los Niños: Lashawn Cox

Nuestra nueva Campeona De Los Niños es la Srta. Lashawn Cox. Lashawn cuida a cuatro niñas adolescentes y ha sido una madre de acogida desde 2005. Lashawn es una defensora de niños dedicada y está enfocada en apoyar el éxito académico y la autoconfianza de sus niños. Ella invierte todo su tiempo y energía asistiendo a las juntas de sus niños, y también se asegura que las niñas estén involucradas en actividades extra-curriculares que las hacen felices. Ella se aprovecha de todos los servicios y recursos dispuestos a sus niñas y establece buenas relaciones con sus proveedores de servicios, creando un equipo para apoyar las necesidades de cada niña.



Champions for Children



para establecer expectativas claras sobre el comportamiento y la comunicación, pero también dice que cuando los niños demuestran lo que se les espera, “ya nos podemos divertir.”

Lashawn tiene aún más consejos sabios para padres. “Manténgase fuerte and hágalo por y con el corazón. El dinero nunca será suficiente, entonces hágalo por el corazón porque si no, fallará.” Ella también anima a otros padres a que notifiquen a otra persona cuando un niño este fuera de control, diciendo, “no trate de hacerlo solo.” Lashawn cree que su participación en entrenamiento continuó de parte de los Servicios de Familias Alternativas (Alternative Family Services

[AFS]) la ha ayudado entender más a sus niñas. El entrenamiento también ha informado sus prácticas de crianza y la mantiene fuerte. Ella usa descansos cortos para reagruparse cuando los comportamientos de sus niños son desafiantes. En general, Lashawn dice que ser de trato fácil y transparente son decisivos en conectar y establecer la confianza con niños.

Lashawn considera todas las colocaciones de niños en su hogar como si fueran de largo plazo, declarando, “Los tengo hasta que vayan al colegio.” Ella está abierta a cuidar niños de todas edades. Hace tres años, cuidó dos hermanos de edades uno y cuatro. Hoy, los hermanos han sido reunidos con su madre biológica, y para Lashawn es un honor ser su madrina. “Creo que esto es mi vocación,” ella dice con confianza, “y no lo cambiaría por el mundo.”

San Francisco Family y Servicios de Niños (Children’s Services), con el Colegio de La Crianza de Niños para Permanencia (Parenting for Permanency College) aplauden a Lashawn Cox por sus enormes contribuciones en asegurar el bienestar de niños. Ella ha tomado esta responsabilidad grande con confianza, humildad, y un sentido de humor que es apreciado por todos con quien trabajan y viven con ella. ¡Felicidades a nuestra Campeona De Los Niños!

Cuando era niña, Lashawn observó como su madre ayudaba a niños con necesidades graves. Cuando su madre encontraba a niños con circunstancias difíciles en el hogar y que estaban en riesgo de vivir en la calle, ella les proveía un lugar seguro donde quedarse. Contactaba a los padres de los niños para informarles que los niños estaban seguros y que estaban siendo cuidados. Esta experiencia fue un precedente de las maneras en que Lashawn involucra las familias biológicas en su trabajo; ella les asegura a los adolescentes que cuida que “Nunca reemplazaré a tu madre. Seré tu segunda madre.” Si un trabajador social lo permite, a Lashawn le agradece tener comunicación abierta con los padres biológicos y otros parientes de los niños.

Lashawn ha identificado varias cosas claves que guían la manera en que cuida sus niños. Primero es la paciencia y el escuchar. Lashawn dice, “Todos los niños tienen distintas personalidades y maneras de vivir, y yo me aseguro de escucharlos cuando les doy la bienvenida en mi hogar.” Ella también identifica la privacidad y el respeto como valores esenciales. Cuando un niño tiene un conflicto interno, ella crea un espacio seguro y privado para hablar juntos. Lashawn también cree que creando la consistencia en el hogar ayuda en que los niños se sientan seguros y prosperen. Ella toma el tiempo

## K.I.D.S.

Bimensualmente publicada para padres de acogida, familias de recurso, miembros de familia extensa no familiares, y proveedores de cuidado familiar en el condado de San Francisco. Para sugerir un tema, entregar un artículo, promocionar un evento, o hacer comentarios, mande correo electrónico a la dirección [Sharon.Walchak@sfgov.org](mailto:Sharon.Walchak@sfgov.org).

Personal editorial  
Editors: Agnes Balla and Sharon Walchak  
Amabel Baxley, Kimberlee Pitters

Ciudad y Condado de San Francisco/Servicios de Familia y Niños  
PO Box 7988 • 170 Otis Street, San Francisco, CA 94120  
Sitio de web del boletín informativo: <https://www.sfhsa.org/newsletters>

### Números telefónicos útiles:

Operadora de la Agencia de Servicios Humanos: (415) 557-5000  
Servicios de Protección Infantil, Línea Directa de Abuso Infantil: (800) 856-5553 o (415) 558-2650  
Ombudsman, Defensor del pueblo, de Orfanato: (415) 558-2828  
Línea de servicio de transporte: (415) 557-5376  
Licencia/Aprobación de Familias de Recurso/Línea directa de reclutamiento: (415) 558-2200  
Familias de San Francisco Marcando la Diferencia (San Francisco Families Making a Difference)  
Programa de mentores para cuidadores: (415) 557-5400  
Servicio gratuito de revelado para padres de acogida: (415) 861-4060 x 3035  
Servicios de comunidad: 211  
Servicios gubernamentales (no emergencia) 311  
Directorio de agencias de cuidado de niños y servicios de familia: [www.sfhsa.org/174.htm](http://www.sfhsa.org/174.htm)

# Mensaje de la directora del Programa de RFA, Sophia Isom

La Agencia de los Servicios Humanos de San Francisco está dedicada a mejorar el apoyo, la retención y el reclutamiento de todas nuestras familias de recurso. En los esfuerzos para mejorar las relaciones entre padres de recursos y trabajadores sociales, nuestra agencia tomó la iniciativa y estableció juntas para cuidadores de RFA. El propósito de estas juntas es identificar obstáculos o desafíos y desarrollar soluciones para resolver estos asuntos. Padres de recurso, trabajadores sociales, directores, supervisores, trabajadores de elegibilidad y otros representativos de la agencia asisten a estas juntas que han sido positivas y productivas. Se ha discutido varios temas como las dificultades con la comunicación, las percepciones de investigadores de reclamos, servicios de transporte, transiciones de colocación, los papeles y expectativas de cuidadores en juntas de Children & Family Teaming Meetings (CFTs), y otros temas. Debido a estas discusiones, el grupo ha podido idear muchas soluciones positivas y sugerencias para facilitar las responsabilidades de cuidadores y trabajadores sociales. Los resultados de estas juntas han sido tan exitosos que el grupo a pedido que las juntas sigan por el próximo año. Esta actividad ha sido muy emocionante para nosotros, y es apoyado por nuestra subdirectora, Joan Miller, quien ha dado prioridad a las necesidades de los cuidadores que proveen hogares a niños adoptivos y dependientes que no son menores de edad. Quiero agradecerles a todos los cuidadores que han asistido estas juntas constantemente, pero también quiero animar a otros a que nos acompañen en la discusión.



**Sophia Isom**  
RFA Program  
Director

## Fechas de próximas juntas para HSA Cuidadores

18 de septiembre de 2019 5-7 p.m. 3801 3rd St. San Francisco El 2nd piso: Cuarto de Entrenamiento	17 de octubre de 2019 5-7 p.m. 170 Otis St. San Francisco El 5th piso Multi-Use Room
--	---

## Próxima junta trimestral de Cuidadores

8 de octubre de 2019 6-8 p.m. 170 Otis St. San Francisco Born Auditorium
--

## Iniciativa para mejorar la calidad de la crianza de hijos (Quality Parenting Initiative [QPI])

26 de septiembre de 2019 11 a.m. - 12:30 p.m. 170 Otis St. San Francisco El 7th piso: Sala de Conferencias	24 de octubre de 2019 11 a.m. - 12:30 p.m. 170 Otis St. San Francisco El 7th piso: Sala de Conferencias
---	--

## Junta de reclutamiento

Cada tercer miércoles del mes 11:30 a.m. - 1 p.m. 170 Otis St. San Francisco Born Auditorium
--

## Special Announcements

**Programa de SA/Infantes con SIDA/HIV Grupo de apoyo**

**Inglés: cada tercer martes del mes (Excepto en diciembre) 6-8 p.m.**

**Español: cada tercer jueves del mes (Excepto en diciembre) 6-8 p.m.**

**Para asistir, contacte a Sharon: (510) 282-4658**

## Entrenamiento de aprobación de RFA previa al servicio

Entrenamiento de RFA previa al servicio (inglés)	10-19 de septiembre de 2019 (martes/jueves) 5:30-9 p.m.
Entrenamiento de RFA previa al servicio (español)	14 y 21 de septiembre de 2019 (sábados) 9 a.m.-4:30 p.m.
Entrenamiento de RFA previa al servicio (inglés)	19 y 26 de octubre de 2019 9 a.m.-4:30 p.m.

## Entrenamiento de colocación

SIDA/AS ciclo de 36 horas	7 de septiembre – 5 de octubre de 2019 (sábados) 9 a.m.-5 p.m.
Resucitación cardiopulmonar (inglés)	28 de septiembre de 2019 9 a.m. - 3:30 p.m.
El abecedario de cuidado infantil	9 de octubre de 2019 5:30 - 8:30 p.m.
Resucitación cardiopulmonar (inglés)	12 de octubre de 2019 9 a.m. - 3:30 p.m.

## Entrenamiento en curso

Entrenamiento avanzado de RFA: Parenting in Oz	7 de septiembre de 2019 10 a.m.-5 p.m.
Entrenamiento avanzado de RFA (español): El pesar, la pérdida y el trauma infantil	5 de octubre de 2019 9 a.m. - 3:30 p.m.
Entrenamiento avanzado de RFA (español): El pesar, la pérdida y el trauma infantil	12 de octubre de 2019 9 a.m. - 3:30 p.m.

Para registrarse para entrenamiento, favor de contactar: Servicios de Familias Alternativas (Alternative Family Services) PPC@afs4kids.org O puede contactar a través de su trabajador de RFA